

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba
en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden
fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Pastorie Otrabanda
Administratie: St. Thomas-college.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50; voor
elken regel meer 10 cts.

Bedrijfs-hygiene.

De heer Dr. W. B. Huddleston-Slater schreef een zeer interessant artikel over bovengenoemd onderwerp in het Nenyto-nummer van „De Maasbode“.

Rotterdam heeft zijn Nederlandsche Nijverheidstentoonstelling (Nenyto.) Ziedaar de aanleiding.

Daar het vraagstuk sinds eenigen tijd onze volle aandacht heeft, en wij den tijd gekomen oordeelen, dat ook het Bestuur er zijn volle aandacht aan schenkt, willen wij dit alleszins lezenswaard artikel overnemen.

Schrijver begint met enkele opmerkingen.

De bedrijfs-hygiene is een onderdeel van de algemeene hygiëne, de wetenschap die zich bezig houdt met de bestudeering van alle maatregelen, welke men treffen kan, om ziekten te voorkomen, geheel af te wenden of de schadelijke gevolgen voor de volksgezondheid tot een minimum terug te brengen.

Daar nu het bedrijf een groot aantal arbeiders dagelijks aan ziekten of ongevallen bloot stelt en een aanzienlijk gedeelte van den dag met arbeiden wordt doorgebracht, ligt het voor de hand, dat bij de geleidelijke verbetering der maatschappelijke verhoudingen de laatste jaren steeds meer de aandacht op speciale gevaren gevestigd werd, die juist in het bedrijf den werkmans bedreigen.

Bij het bestudeeren dezer gevaren heeft zonder twijfel zoowel bij werkgever, als bij werknemer, als bij wetgever in de eerste en voornaamste plaats het belang van den arbeider voorzeten. Het bleek namelijk al heel spoedig, dat een groot aantal ziekten en niet minder ongevallen hadden kunnen worden voorkomen indien van te voren maatregelen waren getroffen geworden. Zoo eenvoudig dit nu lijkt, zoo belangrijk is het. De prophylaxis toch, het voorkomen van ziekten en ongevallen, is het voornaamste onderdeel van de bedrijfs-hygiëne.

Aanvankelijk meenden de werkgevers, dat al deze maatregelen, die veel geld kosten, alléén het belang der arbeiders beoogden — en ook nu nog treft men wel eens kleinere bazen aan, die niet graag een dubbeltje uitgeven, al weten zij dan ook dat zij den volgenden dag een kwartje terugkrijgen.

Al heel spoedig echter bleek, dat met de hygiënische maatregelen in fabrieken en werkplaatsen niet het minst ook de belangen der werkgevers waren gediend. Werd immers — om maar een voorbeeld te noemen — voorheen soms de ijverigste en bekwaamste arbeider plotseling door ziekte of ongeval aan het bedrijf ontruikt, soms voor langeren tijd, soms voor goed, thans bleek dit risico tot een veel geringere afmeting teruggebracht en werd de ziekte voorkomen of kon de getroffen weer spoedig de werkzaamheden hervatten.

Bij het in werking treden van de Ongevallenwet 1901 werden den werkgevers speciale verplichtingen opgelegd. En alras kwam nu het belang, dat zij bij een richtig beoefende bedrijfs-hygiëne hadden, nog veel sterker tot uiting. Bij een bepaalde risico-overdracht immers worden de door den werkgever betaalde verzekeringsgelden in een bepaalde groep van arbeiders gedeeltelijk terugbetaald naar mate er minder ongevallen plaats vonden — en zoodoende de premie der verzekering gedrukt.

Het is dus zonder meer duidelijk en de ervaring van iederen dag bewijst het — dat een richtige toepassing van de beginselen der bedrijfs-hygiëne aan arbeider en patroon ten goede komt. Daardoor — en hier komt het op aan — wordt dan ook de ontwikkeling van het bedrijf gunstig beïnvloed en komt de waarde der genomen maatregelen voor de welvaart en de industrie in een scherp licht te staan.

Hoewel de hygiëne een onderdeel is van de geneeskundige wetenschap, behoeft deze zich niet al te zeer te verhoovaardigen op de bereikte resultaten — iets wat trouwens in strijd zou zijn met de bekende bescheidenheid der geneeskunde. De bedrijfs-hygiëne toch is iets geheel anders dan wat de geneeskunde onder hygiëne als zoo-

danig verstaat. Bij de ontwikkeling der bedrijfs-hygiëne immers moest deze overgrijpen op vele andere takken van wetenschap en techniek en was noodzaak bij deze leentjebuurt te gaan spelen. Misschien is deze omstandigheid wel de voornaamste oorzaak van den snellen vooruitgang van dezen betrekkelijk jongen tak van wetenschap. Immers geen beter middel om een groote algemeene ontwikkeling deelachtig te worden en zich den naam van erudiet te verwerven dan om te gaan met veel hoogstaande en geleerde menschen. Welnu, dat heeft de bedrijfs-hygiëne krachtens haar wezen en krachtens haar roeping moeten doen.

Opgejaagd door de snelle vlucht van techniek, geen oogenblik met rust gelaten door de uitvinding van telkens nieuwe procedés en telkens ingewikkelder machines, met nieuwe scheikundige verbindingen, met andere gevaren, met vreemder mechaniek, met onverwachte constructiegeheimen, moet zij wel rusteloos voortarbeiten om met de snelle vaart van de evolutie der maatschappijverhoudingen gelijken tred te kunnen houden of ten minste niet al te ver achter te blijven. Daardoor werd het noodig voeling te houden en met de verschillende wetenschappen en met den handel en met de techniek en met de industrie, niet alleen binnen de beperkte grenzen van een land of een werelddeel, maar vrij uit over de geheele wereld.

Hierdoor is de bedrijfs-hygiëne een internationale, een universele wetenschap geworden, die wellicht een van de voornaamste, maar zeker een van de practisch noodzakelijkste is.

Voor ieder bedrijf afzonderlijk zal zich deze wetenschap natuurlijk met geheel andere en geheel verschillende vraagstukken hebben bezig te houden. Een scheepwerf, een kolenmijn en een chocoladefabriek zijn immers geheel verschillende dingen. En ofschoon het niet aangaat voor ieder bedrijf de speciale eischen eens na te gaan (wegens de vooropgezette beknoptheid van deze beschouwingen) kunnen wij toch enkele punten opnoemen, die aan de meeste bedrijven gemeen zijn.

Allereerst houdt zich de bedrijfs-hygiëne bezig met de veiligheid, en wel, helaas, strikt genomen, alléén met de veiligheid van den arbeider. De veiligheid van het publiek — en die is bij de fabricatie van verschillende artikelen toch ook betrokken — ressorteert onder de algemeene hygiëne. En hier ziet men weer, dat de dochter zich nimmer van de moeder mag losscheuren, dat de wetenschappen elkaar noodig hebben. Een goed beoefenaar van de bedrijfs-hygiëne zal zich dan ook niet halsstarrig binnen de grenzen van zijn vak verschansen, maar als een goed buurman ook zorgen niet in conflict te komen met de bepalingen van een ongeschreven hinderwet en dus de belangen van buitenstaanders niet uit het oog verliezen.

De veiligheid tegen ongevallen en tegen ziekten wordt bereikt door gezonde werkruimten, gezonde kleding, gezonde levenswijze, gezonde houding, — door bescherming van de handen en armen, die arbeiden, of andere lichaamsdeelen, die aan gevaren of schadelijke invloeden van machines, grondstoffen, afvalproducten, omgeving, hitte, koude, graas en zoo vele andere zaken noodzakelijkerwijze moeten worden blootgesteld. De machines worden ingebouwd in veiligheidsinrichtingen, de afvalproducten der industrieën worden verstandig weggevoerd, maatregelen tegen infectie, vergiftiging enz. worden getroffen, inademing van schadelijke gassen, inwerking van schadelijke stoffen op huid of slijmvliezen tegengegaan.

Met dat al blijkt het toch nog onmogelijk alle schadelijke of gevaarlijke invloeden zoo maar zonder meer uit te schakelen. Er komen in ieder bedrijf geregeld nog ongevallen voor en de inwerking van voor het lichaam vergiftige of schadelijke stoffen maakt nog geregeld slachtoffers. Wij zullen nog zien hoe de wetgever zelf rekening houdt met de werkelijkheid en de blootgestelden en getroffen in bescherming neemt en tegemoet komt.

Om echter de opgelopen schade zoo gering mogelijk te doen zijn heeft de bedrijfs-hygiëne ook een spoedige en deskundige hulp noodig. Het is

daarom dat de Eerste Hulp bij Ongevallen een integreerend deel uitmaakt van een richtig functioneerend bedrijf. Dit hebben de werkgevers ook zeer goed ingezien en reeds sedert jaren bevinden zich op de meeste werkplaatsen goed geoutilleerde verbandkisten en zijn eenige der werklieden, chefs of bedrijfsleiders in het bezit van diploma E. H. B. O. Op grootere fabrieken of ondernemingen, waar dagelijkse kleinere ongevallen voorkomen, treft men een verbandmeester aan, die eenzijdig de kleine verbanden legt en zich verder voor de moeilijke taak geplaatst ziet als leek over den meerderen of minderen ernst van een ongeval te oordeelen. Daar zulks herhaaldelijk tot moeilijkheden aanleiding gaf, heeft de werkgever al spoedig ingezien dat hij de belangen van zijn werklieden en de belangen van de onderneming zelf beter behartigde, wanneer hij op gezette tijden een arts de ongevallen, ziekten en arbeidsgeschiktheden liet beoordeelen.

Hiermede werd het instituut van den fabrieksarts of ondernemingsarts in het leven geroepen door particulier initiatief, een instituut, dat thans ook door den wetgever is erkend en verbeterd en dat binnenkort algemeen zal worden ingevoerd. De groote verdienste echter van dit Instituut in het leven geroepen te hebben komt toe aan de werkgevers.

Hier mogen nog de mededeeling een plaats vinden, dat al deze verbeteringen zoo maar niet voetstoots konden worden verkregen. Speciaal het instituut van den ondernemingsarts vertoonde veel haken en oogen. Op één belangrijk punt stootte het onmiddellijk op de bestaande wet, te weten het behandelen van kleine ongevallen zonder deze ingevolge de wet, zooals de wet dit eischte, aan te geven, iedere ontveling, iedere blauwe plek, iedere speldeprik was namelijk een ongeval in den zin der wet. Daar nu zoowel de arbeider, als de ondernemingsarts, als de wetgever zelf heel goed begrepen, dat men tot de meest dwaze verhoudingen kwam wanneer men de wet letterlijk naleefde, ontstond een onwettige maar oogluikend getolereerde toestand waarbij de kleine ongevallen niet werden aangegeven maar voor rekening en risico van den werkgever werden behandeld. Zoo leefde men langen tijd in goede harmonie, welke slechts door de onaangename storingen van enkele verkeerd gebouwde luidsprekers werd bedreigd.

De ondernemings- of fabrieksartsen hebben ieder op hun manier den eerste hulp- en behandelingsdienst — die binnenkort volgens de nieuwe wet zal uitgroeien tot een geneeskundigen dienst — ingericht.

Een ruim en fris lokaal met hygiënische vloer en muren wordt voor dezen dienst beschikbaar gesteld. Men vindt er onderzoek- of eenvoudige operatietafel, werktafel, geneesmiddelenkasten of tafels, verbandtrommels, wachtkamers en kleedkamers. Op vastgestelde tijden houdt de ondernemingsarts er zitting en de verbandmeester zorgt voor het opvolgen der voorschriften. Wij kunnen hier niet in details treden, maar op één voornaam punt moeten wij toch wijzen. Het aantal en de aard van de ongevallen zijn sedert de invoering van deze methode in het bedrijf aanzienlijk gewijzigd. Voordurend krijgen de arbeiders een kleine raadgeving, worden als het ware voor het voorzichtig drijven van hun beroep opgevoed. En de ernstige complicaties verminderen tevens in niet mindere mate, mits de hulp spoedig en afdoende werd verleend.

En eindelijk moeten wij hier nog de aandacht vestigen op een geheel anderen kant van een juiste bedrijfs-hygiëne. Het is de geestelijke zijde.

Wat kan men verwachten van een gezond lichaam, wanneer de geest niet tevens zóódanig wordt verzorgd, dat die in staat is het lichaam voldoende, juist en vlug te doen functioneeren. Zeer zeker werken reeds velen van de bovengenoemde maatregelen gunstig op de psyche van den arbeider in. Het gevoel van veiligheid, de sensatie van niet als een werkmachine beschouwd te worden, ruime en hygiënische werkruimten, dat alles komt reeds de opgewektheid en den lust tot arbeiden ten goede.

Ook zijn reeds verschillende ondernemers sinds jaren bezig de gele-

genheid tot ontspanning in de vrije uren voor hunne arbeiders grooter te maken. Sommige hebben het reeds zoover gebracht, dat zij formeel sportterreinen bezitten, eigen harmonie- of fanfarecorpsen financieren en frische ruime cantines gebouwd hebben, waar de arbeider zijn maaltijd kan gebruiken en waar tegen zeer matige prijzen ververschingen worden verkrijgbaar gesteld.

Bij nieuwe projecten kan men wel zeggen, dat naast den medischen dienst de garderobes, de cantines en de ontspanningsplaatsen de meeste aandacht hebben.

Met waardeering en eerbied moet hier worden erkend, dat het particulier initiatief Staat en gemeente vaak den loef afsteekt.

Met dat al zijn wij niet zóódanig door de ziekte onzer eeuw, de zelfingenomenheid, aangestast, dat wij blind zouden zijn voor de groote gebreken, welke de bedrijfs-hygiëne nog aankleven en de groote lacunes, die zij vertoont. Maar het is niet aardig de soort feeststemming, waarin wij ter gelegenheid van deze belangrijke expositie verkeeren, met afkeuringen te bederven. Trouwens bij een betrekkelijk zoo jonge wetenschap als de bedrijfs-hygiëne is en de snelheid harer ontwikkeling zijn fouten wel nauwelijks te vermijden en past niemand het bekende Hollandsche gebrek, dat de volksmond kankeren heeft genoemd, maar veeleer een opbouwende kritiek, een aanwijzen van de tekorten, die nog moeten worden ingehaald en van de wijze waarop dit het beste geschiedt. Daarbij moet men niet vergeten, dat de arbeid wel altijd eigenschappen zal blijven behouden, die in het wezen-zelf daarvan gelegen zijn, eigenschappen, welke bezwaren meebrengen, die niet altijd zullen kunnen worden weggenomen. Hoe moeilijk zulks is moge — om maar één voorbeeld te noemen — blijken uit de in vele bedrijven bestaande eentonigheid.

De kortzichtige werkgever juicht die eentonigheid toe en spreekt van excessief specialiseeren. Maar het wil mij voorkomen, dat een arbeider, die niets anders doet dan de maat nemen van de gaatjes in secondewijzers, het eene doosje na het andere, van den eersten Januari tot den eenendertigste December toe, op den duur een geestesgesteldheid moet gaan vertoonen, die noch voor zijn eigen gezondheid, noch voor zijn humeur, noch voor een goeden geest, noch voor de welvaart van het bedrijf bevorderlijk is, — maar veeleer een aanklacht tegen de bedrijfs-hygiënische wetenschap. Dat mag niet zijn. En daarom zal de bedrijfs-hygiënist wel degelijk moeten samenwerken met den ondernemer om de scherpe kanten van dit vraagstuk langzamerhand af te slijpen.

En eindelijk is die samenwerking ook nog noodzakelijk ter beïnvloeding van nog een anderen psychischen factor van het gezonde bedrijf. Het moreel van den staf van werklieden kan noch werkgever, noch bedrijfs-hygiënist,

HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIË.

Kapitaal: fl. 5.000.000.--

Geplaatst en Volgestort fl. 1.000.000.--

HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM. BIJKANTOOR: CARACAS (Venezuela).

BIJKANTOOR CURAÇAO.

Neemt Gelden à Déposito. Opent Spaar-Rekeningen.
Opent Rekeningen-Courant met Rente-Vergoeding.
In- & Verkoop van Buitenlandsche Wissels & Vreemd Geld.
Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen.
Credietbrieven & Reisswissels American Express Company.
Verstrekt Credieten aan den Handel.
Uitvoering van Effecten-Orders. Verzilpering van Coupons.

BEHANDELING VAN ALLE BANKZAKEN.

CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN DER WERELD.

Vertegenw. te New York: NATIONAL BANK OF COMMERCE IN N.Y.
NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK
INTERNATIONAL ACCEPTANCE BANK INC.
te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD.
te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC.

noch de vrouwen van de mannen, noch de ouders van de veelal jeugdige meisjes, die op de fabrieken werken, onverschillig laten. Er zal dus op dienen te worden gelet, dat er geen gelegenheid besta. waardoor de overtuiging der werklieden geweld wordt aangedaan, waardoor zich verkeerde verhoudingen kunnen ontwikkelen, of waardoor op eenigerlei wijze de goede zeden worden gekwetst.

Hoelang reeds, hoeveel jaren roepen wij al niet moord en brand. En terecht! — Maar hier reikt de wetenschap der bedrijfs-hygiëne ons de behulpzame hand. Als vanzelf komt zij in hetzelfde vaarwater wat wij al zoolang en met zooveel moeite en tegenwerking trachten te bereiken.

Staan wij dus als burgers en als katholieken aan den kant van den modernen vooruitgang — evenzeer zijn wij bereid en verplicht alle krachten in te spannen om leiding te geven overal daar, waar gewerkt kan worden aan de opheffing van den arbeider, aan de verbetering van zijn sociale en hygiënische omstandigheden.

Maar dan niet alléén de materiele, maar óók en niet minder de geestelijke.

En schrijver sluit zoo: Ik vertrouw, dat men inzien niet te doen hebben met een zaak van zuiver theoretisch wetenschappelijk maar ook van practisch . . . en van Katholiek belang.

GLAXO.



De Glaxo-melk is voor kinderen onovertroffen.

Mensing & Co.



Mira, con Harina Lacteada Nestlé

Nada es más rico y saludable a los niños que la Harina Lacteada Nestlé. Es el alimento perfecto para el niño, y es el más fácil de digerir. Se vende en todas las boticas y tiendas de viveres.

Koloniale Raad.

Zitting Dinsdag 10 Juli.

Ingekomen een schrijven van den Voorzitter, meldende dat voor ongeveer 4 maanden naar het buitenland moet vertrekken, wegens dringende omstandigheden; voorts een schrijven van den Heer Edwin Senior, te kennen gevende dat hij met 1 Aug. 1928 ontslag neemt als lid van den Raad.

De Ondervoorzitter, de heer Mr. Ch. de la Try Ellis, spreekt de hoop uit dat de reis van den Voorzitter gunstige resultaten moge opleveren, en dat de Voorzitter spoedig moge terugkeren. Voorts spreekt hij enkele woorden van waardeering over het lid, den Heer Edwin Senior.

Mededeeling wordt gedaan van 2 missives van den Gouverneur, luidende:

I. **Telefoon.** In antwoord op uw schrijven d. d. 19 Juni 1928 No. 17 heb ik de eer Uwen Raad het volgende te berichten. Bij de indienststelling van de Landstelefoon zijn de telefonisten van het oude particuliere bedrijf overgenomen. Verschillende gebouwen die vroeger bij een kleiner aantal aansluitingen niet opvielen en waarop bij een particuliere exploitatie geen aanmerkingen werden gemaakt, blijken nu bij de Gouvernementsexploitatie wel hinderlijk te zijn. Deze dagen zijn nog eens verscherpte maatregelen genomen om te verzekeren, dat door het personeel streng de hand zal worden gehouden aan de reglementaire voorschriften. De medewerking van de abonnees door hunnerzijdsche inachtneming der voorschriften wordt ingeroepen. Van de telefonisten zal geëischt worden geheel volgens de voorschriften te bedienen. Vertrouwd mag worden dat deze maatregelen bij wederzijdsche samenwerking de gewenschte belangrijke verbetering zullen geven."

II. **Caracasbaai.** Naar aanleiding van de onjuiste berichten die meermalen in de pers zijn voorgekomen betreffende het domeinland aan de Caracasbaai, door het Bestuur in erfpacht gegeven aan de C. P. I. M. welke berichten niet kunnen nalaten stemming te verwekken tegen genoemde maatschappij en het Bestuur van Curaçao, meent de Gouverneur goed te doen een duidelijk overzicht van den toestand te geven.

Het stuk domein grond aan de Caracasbaai was uit den aard zijner bestemming, n. l. van quarantaine inrichting, niet voor het publiek toegankelijk. Slechts met uitdrukkelijke toestemming van den gezondheidsdienst werd en wordt daarop iemand toegelaten. Dit moge blijken uit het volgende:

Onder de voorgangers van den tegenwoordigen Gouverneur was een bezoek aan de Quarantaine-Inrichting een *guist*, die het Bestuur na raadspleging van den stadsgeestesheer, bij uitzondering verleende.

Het verleenen van deze *guist* is naderhand overgedragen aan den stadsgeestesheer, die, zoals Dr. Ferguson, met het verleenen van permitten uiterst spaarzaam was. Zoodoende kon men geen aanspraak maken om er geregeld te komen, zoals het geval is met een plaats van publieke vermoeilijkheden. In een schrijven van d.d. 2 Nov. 1928 aan den Gouverneur constateert de Dir. v. d. Openb. Gezondheidsdienst dat het nimmer een *recht* is geweest en ook nimmer een *plicht* v. d. O. G. om permitten af te geven.

Doch schromelijke willekeur bij het afgeven, en vooral bij het weigeren van permitten door den toenmaligen Directeur v. O. G. gaven het Bestuur aanleiding een ontwerp tot aanvulling der gezondheidsverordening bij den K. R. in te dienen.

Blijkens M. v. T. was de bedoeling de terreinen in quarantaine-vrijen tijd op ruimere schaal toegankelijk te stellen.

Volgens V. V. van den K. R. dd. 17 Dec. 1923, was men nagenoeg algemeen van oordeel dat de bestaande bepalingen behoorden te worden gehandhaafd.

Bij schrijven van 8 Dec. 1924 aan den K. R. werd het ontwerp door het Bestuur ingetrokken, zoodat de aloude toestand bleef gehandhaafd.

Het stuk domein met inbegrip der landingsplaatsen, alsook de weg daar naar toe, was dus niet voor het publiek toegankelijk.

Sterker nog: tot 19 Juli 1922 maakte de weg daarheen over de plantage „Damascus", alias „Jan Tiel" niet eens deel uit van het domein, en was die weg particulier eigendom, slechts met een servituut van overgang, tot een wegbreedte van 3 Meters ten behoeve van het gouvernement van Curaçao en ten dienste van het *Quarantaine-Etablissement*. Deze weg was van af den openbaren weg aan den Noordkant van „Damascus", door een hek afgesloten. Om moeilijkheden in de toekomst te voorkomen werd die strook gronds door het Bestuur gekocht op bovenvermelde datum.

In de bestemming van den weg als uitsluitend toegang gevend tot het niet voor het publiek toegankelijk domein aan de Caracasbaai, werd geen wijziging gebracht. Nooit werd hij tot publieken weg gemaakt. Openbare wegen leidende naar de evenmin openbare landingsplaatsen aan de Caracasbaai, hebben nimmer bestaan en zijn dus nimmer begrepen geweest in de verleende erfpacht aan de C. P. I. M.

Op 12 Oct. 1925 werd bij acte verleden door notaris J. J. Beaujon door het gouvernement v. Curaçao aan de C. P. I. M. in erfpacht uitgegeven een nader omschreven gedeelte van het domein aan de Caracasbaai, „met dien verstande dat buiten de erfpacht zullen vallen de logeergebouwen en het hospitaal met dokterswoning opzichte verblijf, loodsen en dergelijken, „in een woord alle thans op het terrein ten behoeve van den quarantaine-dienst aanwezige steenen of houten gebouwen of ge-timmeren en den grond waarop dezelve zijn „opgericht, als mede een terreinstrook daar „om heen door de maatschappij (C. P. I. M.) „op hare kosten en op aanwijzing van den „Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst van het overige terrein voldoende „de af te sluiten en afgesloten te houden „ten behoeve van eventuele quarantaine."

In geval van quarantaine is dit terreingedeelte volstrekt ontgankelijk voor personeel vreemd aan den quarantainedienst (art. 2).

In de Caracasbaai blijft een oppervlakte water rondom de aanwezige quarantaine-boei, en wel een cirkel met een straal van twee honderd en vijftig meter steeds ter vrije beschikking van het Gouvernement.

Ingeval een gequarantaineerd schip aan de boei wordt gemeerd, zal genoemde wateroppervlakte door of vanwege de maatschappij (C. P. I. M.) volstrekt worden gemeend (art. 4).

Door deze regeling, getroffen geheel volgens de inzichten van den O. G. is het als zoodanig blijven voortbestaan van de quarantaine-inrichting aan de Caracasbaai verzekerd.

Daarenboven behield het Gouvernement de vrije beschikking over een oppervlakte water in de Caracasbaai, waar eventueel schepen, die om de een of andere reden de St. Annabaai niet wenschen binnen te varen, zouden kunnen ankeren.

De toestand voor dergelijke schepen werd eer gunstiger dan ongunstiger, daar de C. P. I. M. minder bezwaren dan de O. G. ja geen bezwaren pleegt te maken tegen het landen op een gedeelte van haar terrein en hare steigers.

Naar de Gouverneur zich herinnert, hebben er tijdens zijn bestuur voor October 1925 slechts driemaal groote stoomschepen in de Caracasbaai geankerd: tweemaal de „Reliance" en eenmaal een groote Duitse toeristenboot. Na October van 1925 is dit zonder bezwaar herhaaldelijk geschied, en heeft de C. P. I. M. bij al die gelegenheden steeds de meest mogelijke tegemoetkomingheid ten opzichte dier schepen en hunne opvarenden betoond.

Intusschen is het ankeren op de officiële ankerplaats midden in de Caracasbaai niet afhankelijk van het goedvinden van de C. P. I. M.

Slechts voor het landen en betreden van terrein bij haar in gebruik is hare toestemming voor het publiek in het algemeen noodig.

Volkomen in strijd met de waarheid is dan ook de bewering van den heer A. G. Statius Muller in de N. Rott. van 10 Mei 1928, Ochtendblad A: dat aan de C. P. I. M. meer zoude zijn gegeven dan zij voor de uitoefening van het bedrijf, eventueel de uitbreiding daarvan noodig had, te weten de vrijheid en het recht om ook op het domeinland aan de Caracasbaai de werken noodzakelijk voor de richtige functioneering daarvan aan te leggen en te houden.

Het moet dien schrijver bovendien bekend zijn geweest, dat de Caracasbaai en de bruikbare landingsplaatsen aldaar tot voor 19 Juli 1922 van landszijde niet anders te bereiken zijn geweest dan over de daaraan gelegen particuliere plantages en dat ook sedert 1922 geen openbare wegen naar de landingsplaatsen aan de gemelde baai hebben gevoerd.

Het is te Curaçao van algemeene bekendheid, dat reeds onder het Bestuur van Gouverneur Helfrich, ja al vroeger, de toen reeds absoluut noodig geachte verbreding van den havenmond een ernstig object van studie was.

Ingenieur van der Breggen heeft reeds plannen daartoe ontworpen en heeft daarmee een aanvang gemaakt.

Het vraagstuk is bij toenemend stoombootverkeer en toename der afmetingen der schepen steeds urgenter geworden, en in 1923 en 1924 was het zoo dringend, dat de Bataafsche Petroleum Mij. aan het Departement v. Koloniën en den Gouverneur van Curaçao aanbod de gelden voor die verbreding benodigd voor te schieten en te leenen.

Het is duidelijk voor ieder onbevooroordeelde, dat eene eventuele verbreding van den havenmond van de St. Annabaai in geen enkel verband staat met het in Oct. 1925 aangegane erfpachtscontract, betreffende een deel van het domein aan de Caracasbaai.

Integendeel, de ingebruikneming van Caracasbaai als verscheppingsplaats van olie en als bunkerstation, is aan de regeling van het toch nog dikwijls overdrukke scheepvaartverkeer in de St. Annabaai en het Schotegat juist zeer ten goede gekomen.

Wat ten slotte betreft de zoogenaamde sanitaire zijde van het vraagstuk:

Bij het aangaan van het erfpachtscontract is er door den geneeskundigen dienst voor gezorgd, dat het quarantainestation aan de Caracasbaai, wanneer de omstandigheden dit zouden eischen, onmiddellijk in gebruik zal kunnen worden genomen en niet minder dan vroeger in staat zal zijn voor den quarantaine-dienst te worden benut. Van de nabij gelegen pompinstallaties, tanks, landingsplaatsen enz. der C. P. I. M. heeft de quarantaine-inrichting als zoodanig geen last. Wel zal omgekeerd het bedrijf der C. P. I. M. in groote ongemakken komen, wanneer ooit de quarantaine-inrichting voor quarantaine in gebruik wordt genomen; het is zelfs niet onmogelijk, dat schepen bezwaar zullen maken in de nabijheid van het besmette, althans verdachte quarantainegebied te meeren aan de landingssteigers in de Caracasbaai, ook al bevinden die zich buiten het wetenschappelijk gevaarlijk gebied.

Die kwade kans is uitdrukkelijk besproken bij het treffen der overeenkomst, en door het Bestuur is steeds voorop gesteld, dat bij het intreden van een quarantaine-toestand, alles zal moeten wijken voor de maatregelen, welke die toestand zal eischen en dat het belang der quarantaine al het andere zal primeeren.

Dit risico heeft de C. P. I. M. uitdrukkelijk aanvaard.

En al is nu in de laatste zeven jaren slechts eenmaal van de quarantaine-inrichting gebruik gemaakt ten behoeve van een stoomschip aan boord waarvan zich gevallen van pokken hadden voorgedaan, dit risico is niet denkbeeldig en wordt grooter naar mate intenser door de C. P. I. M. van hare verscheppingsinrichting aan de Caracasbaai wordt gebruik gemaakt.

Niet onjuist schrijft men, dat quarantaine-inrichting en oliebedrijf twee dingen zijn die niet samen kunnen gaan, wanneer daar ten minste mede bedoeld wordt een quarantaine-inrichting, die als zoodanig gebruikt wordt.

Doch maatregelen zijn genomen, ten gevolge waarvan telkens, wanneer zich dat geval voordoet, het oliebedrijf daarvoor zal moeten wijken en den voorgescreven wetenschappelijk vastgestelden afstand ten opzichte van het quarantaine-station in acht zal moeten nemen.

Reeds in 1922 werd er, in verband met onderhandelingen gevoerd met een Amerikaansche onderneming die het domein aan de Caracasbaai wilde kopen, om aldaar een hotel met badplaats en sportterrein in te richten, uitgezien naar de mogelijkheid om de quarantaine-inrichting te verplaatsen.

In hoofdzaak hing daarbij alles af van de som, die voor het quarantaine-station zoude worden geboden.

De onderhandelingen liepen echter op niets uit.

De toestand nu zoo zijnde dat de Quarantainedienst geen last van de C. P. I. M. behoeft te ondervinden, maar omgekeerd wel, ligt het op den weg der C. P. I. M. om, wil zij dat kwade risico van zich afwentelen, aan het Bestuur v. Curaçao dusdanige voortellen te doen, dat deze zonder eenig bezwaar tot een overplaatsing zal kunnen overgaan. Het Bestuur kan lijdelijk afwachten.

Toen de aanwezigheid van een Nederlands oorlogsschip onlangs de gelegenheid bood om peilingen te doen in diverse baaien van het eiland, is daarvan dankbaar gebruik gemaakt.

De O. G. ontwerpt een schema voor een modern quarantaine-station en het dep. van O. W. maakt een kostenberekening.

Komt dan eenmaal een verzoek van de C. P. I. M. om de quarantaine-inrichting aan de Caracasbaai te verplaatsen, dan kan het Bestuur met kennis van zaken beoordeelen, welk bedrag zij daarvoor in billijkheid zal moeten vragen.

De quarantaine-inrichting aan de Caracasbaai, goedgekeurd door de deskundigen Den Houter en Waterman, is ook door de opvolgende hoofden van O. G. steeds als zeer voldoende geschikt beschouwd; de

De Europeesche

Goederen- en Reisbagage-Verzekeringmaatschappij gevestigd te Amsterdam

verzekert reisbagage's, enz, tegen alle schaden, die zij gedurende het vervoer, onverschillig met welk vervoermiddel, mogen lijden, tegen meer matigen premie.

Verdere inlichtingen worden gaarne verstrekt door

4-4

CURIEL'S BANK.

Studie in Holland.

Voor eenige jongens van R. K. familie van eersten stand inwoning aangeboden met vriendelijk huiselijk verkeer, toezicht en leiding bij studie H. B. S., Handelssch. of hoogere klassen MULO, bij leeraar M. O., Drs. Fr. taal en lett. Kostgeld en toez. bij studie f. 2500 p. jaar p. pers. Adres L. BOUMAN, Linnaeusparkweg 47, Amsterdam.

VERLOOFD

Dick Capriles

en

Melane Brandao.

Receptie: Woensdag, den 18n dezer te 8.30 P.M.

Pietermaai No. 21.

Almacén Americano van MARIO PINEDO & Co.

Afdeeling Meubelen Prinsenstraat 17 c.

Pas ontvangen een groote sortering.

Rieten en Weenerstoelen tegen zeer billijke prijzen.

Komt, ziet en overtuigt u. 39

Compañia Trasatlántica

El Vapor

„LEON XIII"

se espera el 2 de Agosto 1928 de Europa via Pto. Rico y Venezuela y seguirá el mismo día para el Pacifico via Pto Colombia y Colon.

Ambos vapores aceptan carga y pasajeros.

El vapor

„BUENOS AIRES."

se espera del Pacifico via Colon y Pto Colombia el 12 Agosto y seguirá el mismo día para Pto. Cabello, La Guaira, San Juan, Tenerife, Cadiz y Barcelona.

Los Agentes.

S. E. L. MADURO & SONS.

laatst afgetreden hygiënisten Dr. Bergman en Dr. van der Hoog hebben die nimmer afgekeurd.

De tegenw. Directeur van O. G. is er minder mee ingenomen, hetgeen waarschijnlijk voor een niet gering deel is toe te schrijven aan den indruk die een uitlating van den Heer Escher, gew. Chef van Haven- en Loodswezen op hem schijnt gemaakt te hebben dat n.l. het onmogelijk is om een quarantaine-haven op Caracasbaai er op nate houden, zonder omgeving en andere scheden in gevaar te brengen.

Of de hr. Escher een bij uitstek bevoegde autoriteit is om over de bruikbaarheid van een quarantaine-station te oordeelen, is aan twijfel onderhevig.

Het etablissement bevindt zich nog steeds in niet minder goeden staat dan b.v. 10 jaar geleden. Het moge verouderd zijn, in bruikbaarheid is 't niet veranderd. Dat het nog steeds bovenwindsch van een groot gedeelte van eiland en stad ligt, is een bezwaar, waar men vroeger geen rekening mede heeft willen houden, en waarover men destijds heeft gemeend te kunnen heenstappen.

De bewering dat de vestiging der C. P. I. M. aan de Caracasbaai het verder gebruik van de quarantaine-inrichting feitelijk onmogelijk zou hebben gemaakt, meent de Gouverneur hiermede voldoende te hebben weerlegd.

Bekendmaking.

Openbare Veiling.

Op Donderdag den 16n Augustus 1928, om 10 uur a. m., zal ten overstaan van den Notaris L. C. Kwartzs, ten zijnen kantore in de Oranjestad op Aruba, Schoolstraat No. 34, bij opbod aan den meestbiedende in het openbaar worden verkocht:

Het stuk grond met daarop gebouwd heerenhuis No. 9, bijgebouwen en erve, met al wat daartoe behoort of daaraan aard- en nagelyst is, staande en gelegen in de Wilhelminastraat in de Oranjestad op Aruba, groot 495 M2, toebehoorende aan den Heer Habib Habibe, ook bekend onder den naam van Julio Nicola Cattini e. o. en thans door voornoemden heer Habib bewoond.

De veilconditiën liggen ter inzage van belanghebbenden ten kantore van voornoemden Notaris op alle werkdagen van 1 tot 4 uur p. m.

3-1

Te koop

een „Chevrolet" in goede conditie

1-2 bij TISCHER & Co.

een aardige duit verdiend in het land, waar al die vreemde vogels neerstrijken.

Maar in geestelijk opzicht lijkt de nieuwe affaire geen vooruitgang, nademaal deze sportkermisssen toch wel maller en onnoozeler zijn dan de tentoonstellingen. En ruwer bovendien, trots hun klassiek aureool. Men kan gevoelen voor sport en voor gezonde, lenige lichamen, doch de viering van kracht en behendigheid als gelijken, zoo niet meerderen, van den geest, is wel zonderling voor een menscheid, die er altijd prat op gaat zich door haar geest boven het gedierte te verheffen. Een python, een kangeroe, een zeehond en een ezel kunnen veel beter worstelen, boksen, zwemmen en schoppen dan welke sporthelden ook. Maar zielenadel is langs dien weg niet op te doen, en de nationale ijdelheden worden aldus maar op rare kaarten gezet. De wereldtentoonstellingen waren dan tenminste wat zij waren, maar moeten die zich hier komen „meten", de vreedzame wedijver, de verbroedering der volken, en de internationale waardeering voorstellen? Of de hooge lichaamscultuur van het volk der Hellenen? Die paar menschen van elk land, die al maanden lang niet anders dan sport deden? Words, words, words . . . zei Shakespeare.

Maar de café-en pensionhouders zullen er wel zij bij spinnen en aan eerelint voor de desbegeerten behoeft 't niet te ontbreken.

BERICHTEN

Weer gepakt.

De op Zondag, 1 Juli l.l. uit de strafgevangenis alhier ontvluchte drie veroordeelden zijn in den nacht van Vrijdag 6 op Zaterdag 7 Juli l.l. op Rio Canario door de Politie aldaar, onder leiding van den hoofdagent J. J. van Lamoën, weder gearresteerd en in de gevangenis teruggebracht, hetgeen een mooi resultaat is voor het gedurende een week scherp en ijverig zoeken der Politie. Steeds meer wint gedurende het desbetreffend onderzoek de overtuiging veld, dat niet alleen bij de ontvluchting, doch ook daarna voortdurend hulp is verleend aan de ontvluchten, die het echter, vermoedelijk dank zij de door de Politie getroffen scherpe maatregelen, niet gewaagd hebben zich aan nieuwe strafbare feiten schuldig te maken. De hulpverleners, waarvan er tegelijkertijd reeds een door de Politie is gearresteerd, zullen ongetwijfeld hun gerechte straf niet ontgaan.

Gevecht met dodelijken afloop.

Zondagmorgen 1. l. den 8sten Juli, kregen een zekere J. M. Petit en A. Castillo (alias Hernandez), beiden Venezolanen, woorden in een gaarkuken van Petit te Rio Canarie. Het schijnt dat Castillo Petit wilde gaan angaven, als zou P. clandestien rum verkocht hebben; en ook was C. boos omdat P. hem water in een blikje gegeven had. Castillo bedreigde Petit met een mes. P. ontnam het hem echter en bracht Castillo daarmee een paar steken toe, waarvan een in de borst Castillo ging naar buiten en werd later onder een boom gevonden, hevig bloedend. Onmiddellijk werd hij naar het St. Elizabethsgasthuis overgebracht, waar bij de operatie bleek dat het mes tot in de maag was doorgedrongen en deze had opengescheurd. Denselfden middag nog is te omstreeks 4 uur het slachtoffer overleden. De dader is gevat. Na gerechtelijke schouwing is het lijk begraven.

Opening Kortegolf.

Ter gelegenheid van de rechtstreekse radio-verbinding tusschen Nederland en Curaçao, heeft de Gouverneur de volgende telegrammen aan Hare Majesteit de Koningin en Zijne Excellentie den Minister van Koloniën gezonden:

„Koningin der Nederlanden, Haag. Bij dienstopening landsradio kortegolf Curaçao-Nederland, biedt dit eerstverzonden rechtstreeksche radiogram Uwer Majesteit verzekering der afhankelijkheid van Curaçao en zijne bewoners aan U en Uw Koninklijk Huis verheugd door deze radioverbinding weder in nauwer contact met Nederland te zijn gebracht."

„Minister Koloniën, Haag. 888 Bij dienstopening landsradio kortegolf Curaçao Nederland mijne gelukwenschen met bereikt resultaat en dankzegging voor medewerking."

terwijl van den Minister van Koloniën het volgende antwoord is ontvangen.

„Met dank voor Uw 888 wederkerig gelukgewenscht met opening rechtstreeksche radioverbinding."

Autobusverkeer.

Wij vestigen beleefd de aandacht van onze lezers op onderstaande Circulaire, die in beide talen, Nederlandsch en Papiamentsch, overal verspreid is.

Het autobusverkeer is in de laatste jaren zoo verhezend toegenomen, dat de bussen, vooral in de smalle gedeelten van de Breedestraat, Otrabanda en Punda, dikwijls een leelijke

"DECCA".

1868 -- 31 Maart -- 1928

!!! JUBILEUM KOSMOS FABRIEKEN!!!

Bij onderstaande Sigaren, welke wij tot 31 December 1928 afleveren, of op dien datum in bestelling hebben, verstrekken wij per 50 stuks:

Kosmos Populair per kist van 50 Fl.	4.00=2 bons
Kosmos Superior „ „ „	50 „ 4.50=3 „
Kosmos Record „ „ „	50 „ 5.50=4 „
Kosmos Astra „ „ „	50 „ 5.50=4 „
Kosmos Glorioso „ „ „	50 „ 6.50=4 „
Kosmos Casino Royal „ „ „	50 „ 6.50=5 „
Kosmos Orientales „ „ „	25 „ 4.75=5 „
Maréchal Niel Imperiales „ „ „	25 „ 5.00=5 „
The Kings Morning Ride „ „ „	25 „ 6.50=5 „

80 BONS KUNNEN WORDEN INGEWISSELD TEGEN EEN PRACHTIG

Heeren-Armband Horloge, ter waarde van f15.00 Fensohn & Co.

v. h. H. J. Vooren, boven Curiel's Bank.

Koninklijke Nederl. Stoomboot Maatsch. VAN CURAÇAO

NAAR Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:	
SS. „Simon Bolivar“	19 Juli.
SS. „Crijnsen“	2 Aug.
NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados en Europa:	
SS. „Simon Bolivar“	2 Aug.
SS. „Crijnsen“	16 Aug.
NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Cumaná, Pampatar, Caripano, Trinidad, Demerara, Paramaribo en Europa:	
SS. „Pr. Fred. Hendrik“	13 Augustus.
SS. „Commewijne“	23 Juli.
NAAR New-York:	
SS. „Calypso“	20 Juli.
SS. „Amor“	27 Juli.

Bovendien wordt een geregelde dienst onderhouden tusschen Curaçao-Maracaibo v. met de S.S. „Atlas“, „Midas“ en „Brion“.

Maduro's Bank Curaçao.

Volgestort Kapitaal en Reserve fls 2.250.000

Koopt en verkoopt wissels, buitenlandisch bankpapier, coupons, gemaunt goud en zilver. Neemt gelden á depósito en opent chequerekeningen met rente-vergoeding. Verschaffte Reiswissels, Credietbrieven, Circulaire Credietbrieven. Telegrafische Uitbetalingen.

Safe-loketten. Spaarbank.

SHELL PRODUCTEN.

PRIJSNOTEERING.

Gasoline ex pomp per gallon	fl. 0,68
Gasoline per blik van 5 gallons	„ 3,90
Kerosine per blik van 5 gallons	„ 2,75
Mineral turpentine [vervangt terpentijn] per blik van 5 gallons	„ 8,50
Smeeroliën:	
„Double Shell“ ex pomp per gallon	„ 2,—
„Triple Shell“ ex pomp per gallon	„ 2,50
Cokes per ton	„ 15,—
Kero-gasolie, brandstof voor „Delco“ installaties enz. per gallon	„ 0,34

De levering van „Kero-Gasolie“ geschiedt uitsluitend in drums van 80 gallons

CURACAO SCHE PETROLEUM INDUSTRIE MAATSCHAPPIJ.

60

HORN - LINE.

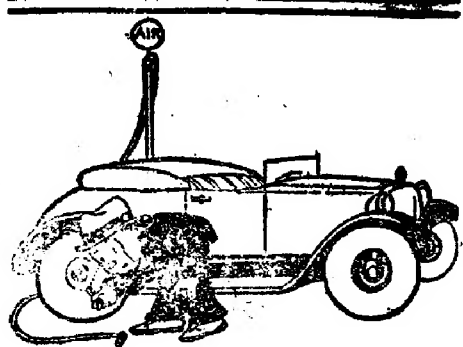
Sailings from CURAÇAO to:

HAMBURG via Pto. Cabello, La Guayra and Trinidad:	PTO. COLOMBIA and CARTAGENA:
M.S. Frida Horn 10 June	M.S. Consul Horn *) 11 June
M.S. Consul Horn 1 July	M.S. Therese Horn 25 June
M.S. Therese Horn 15 July	M.S. Minna Horn *) 9 July
M.S. Marie Horn 6 August	M.S. INGRID HORN *) 1 August
M.S. INGRID HORN 19 August	M.S. Frida Horn 18 August
M.S. Frida Horn 2 September	M.S. MIMI HORN *) 29 August
M.S. MIMI HORN 16 September	M.S. Consul Horn 17 September
M.S. Consul Horn 7 October	M.S. Henry Horn *) 1 October
M.S. Henry Horn 21 October	M.S. INGRID HORN *) 24 October
M.S. INGRID HORN 11 November	*) These boats call also at Santa Marta.

JACHEL, Kingston, Port au Prince:

M.S. Henry Horn 15 June	M.S. Waldtraut Horn 7 September
M.S. Romo 13 July	M.S. Therese Horn 5 October
M.S. Minna Horn 27 July	M.S. Minna Horn 2 November

All ships accept cargo and passengers.



In Balloon Tires Air Pressure Should Be Carefully Checked

A variation of from three to five pounds from the proper air pressure in balloon tires will reduce their mileage and service one-fourth.

Many motorists find it advisable to stop at our service station regularly once a week and have the air in their tires checked. This service is free.

Firestone

GUM-DIPPED TIRES

SOLE DISTRIBUTORS:

A. D. CAPRILES & Co.

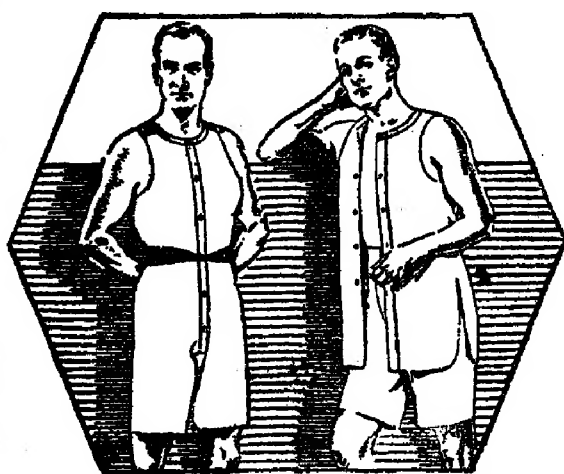
Heerenstraat No. 20.

Sub-dealers.

Galmeyer & Co. Otrabanda.

Galmeyer & Co. Semikok

B. J. Arends Aruba.



'n Grootte luxe Die weinig kost.

Wat 'n luxe als je van je ondergoed kan zeggen, dat 't goed past, luchtig is en onverslijtbaar, sterker dan alles wat de handel je kan bieden.

En toch duur zijn ze niet. Als je dit roodgeweven label eischt betekent dat voor u de grootste voldaanheid en de gezondste zünigheid



Wettig gedeponeerd.

The B. V. D. Company, Inc., New York Sole Makers "B. V. D." Underwear "NEXT TO MYSELF I LIKE 'B. V. D.' BEST" Agenten: A. & J. C. Henriquez.

Johnnie Walker.



Geen betere whisky te verkrijgen. MORRIS E. CURIEL & SONS. Agenten.

2-6

LESSEN in Engelsch, Fransch en Duitsch.

C. C. HERON, die een „Cambridge Higher Local Honour Certificate with distinction in French „bezt, geeft les in het Engelsch, Fransch en Duitsch ter voorbereiding voor H. B. S. Vervolgens Handelscorrespondentie in 't Engelsch en Fransch.

C. C. HERON.

2-3

Witte Weg No. 50.



MENSING & CO. AGENTEN

Altijd heerlijk van smaak



TIELEMAN & DROS LEIDEN HOLLAND

MENSING & Co Agenten.

CURIEL'S BANK.

Willemstad - Curaçao - Ned. West-Indie.

ALLE BANKZAKEN.

Rekening-courant in lokaal en vreemd geld. Deposito's op termijn in lokaal en vreemd geld.

Voorschotten en Handelscredieten.

Koop, Verkoop en Incasso van Wissels, Credietbrieven, Coupons en Vreemd Geld tegen voordelige koersen. Telegrafische uitbetalingen naar alle werldeelen. Reiscredietbrieven en Chèques van de

National City Bank of New-York, New York City.

Safe-loketten.

Speciale afdeeling voor Incasso's.

Afdeeling Spaarkas.

Afdeeling Assurantie.

APOTHEEK

“Botica Nacional”

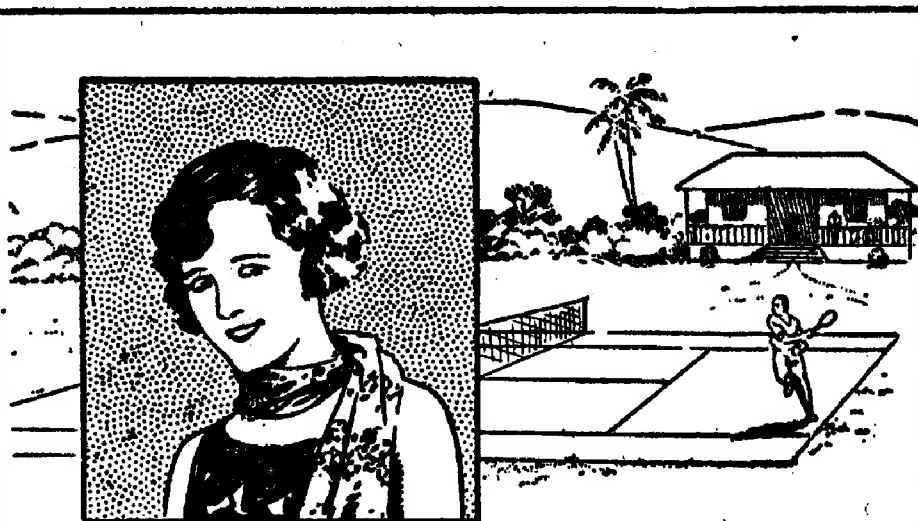
van EDMUND JACOBSEN, Apotheker

AMERICAN DRUGSTORE ENGLISH PHARMACY

Breedestraat, Otrabanda Telefon No. 256

Spoodige aflevering van Recepten Patentmedicijnen en Chemicalien Drogerijen Parfumes en Zeepen Wijnen en Likeuren Alle Foto-artikelen

Allelei Soorten van Chocolade, Suikerwaren, en Koekjes Sigaren en Sigaretten Sodawater en Limonade VLGGE BEDIENTING OOK AAN HUIS BEZORGEN.



Fleurig en onvermoeid.

Doordat Sanatogen bloed en zenuwen voedt en sterkt, zal reeds na een kortstondig gebruik een merkbaar toeneming van energie en weerstandsvermogen intreden.

De kleur zal op Uw wangen terugkomen, opgewekt en fleurig zult gij weer kunnen genieten van het leven, vermoeidheid en slaptie zullen overwonnen zijn

Vele malen werd reeds wetenschappelijk bevestigd, hoezeer Sanatogen de levenskrachten vergroot Een Engelsch geneesheer b.v. toonde met behulp van een ingenieuze „vermoeidheidsmeter“ aan, dat de gemiddelde toeneming van energie na 3 weken Sanatogen-gebruik 23 % bedroeg. (Med. Echo, Jan. 1926).

Enkele weken Sanatogengebruik zullen U bewijzen, dat meer levenskracht en weerstandsvermogen dichter in Uw bereik liggen, dan ge vermoedt.

Begin nog heden Sanatogen te gebruiken:

SANATOGEN

Het Zonnwaterkend Voedsel

Verkrijgbaar in alle Apotheken

V.ROSSEM'S POORVERS-TOEBACK DE BESTE VARINAS

Verkrijgbaar bij ELLIS & DANIA. Agenten.

14